

# 大正時代東亞知識人的交流與對話

## ～以組織團體及出版活動為線索～

報告者：紀 旭峰（早稻田大學亞細亞研究機構）

rara8584@aoni.waseda.jp

20131224（二）於臺灣政治大學

# 《問題提起》

\* 提示：從言論空間來思考

①為何是在  
「內地日  
本」？

- 為何戰前期（特別是到一九二〇年代中期為止）的殖民地政治・民族等啓蒙運動的主要根據地不在各自的故鄉（母國），而是在「帝都東京」展開？

②為何是在  
「大正時  
代」？

- “大正時代”應該從何時開始起算？

③大正時代臺  
籍留學生的年  
齡特徵為何？

- 大正時代參與諸啓蒙運動的臺籍留學生（青年）的出生年代及其年齡的特徵為何？

# 大正時代日本的言論空間

從第一次世界大戰前後的言論空間來看,以石橋湛山及三浦鐵太郎為首的放棄植民地言論頻繁地出現於東洋經濟新報中。此外,大戰後,作為大正教養主義・大正人格主義象徵的「人類主義」與「人道主義」在白樺派・宗教關係人士等日本知識人之間廣範被提及議論。還有在『改造』雜誌中亦可常見山川均、佐野學、大山郁夫等人的有關社會主義、無政府主義及共產主義的論考及主張。

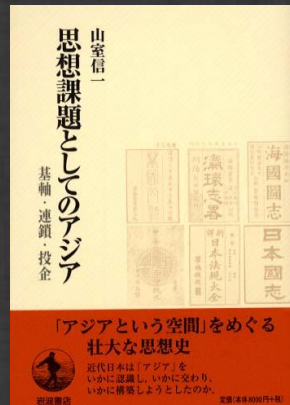
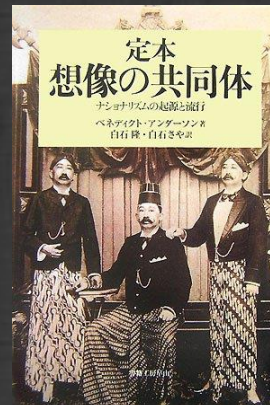
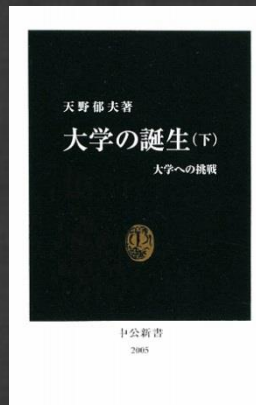
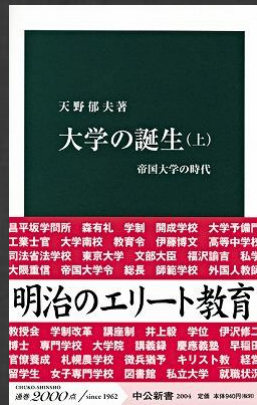
相對於大正前期的「帝國民主」（民本主義與大陸侵略勢力共存）性格（大約到米騷動發生為止），在後期誕生了多種的改造潮流。基本上後期的民衆運動分為民本主義、社會主義及國家主義三大方向、這三大潮流一方面相互對抗，一方面又同時往日本改造的方向邁進。也因此無法簡單區分此時期的民衆運動屬於左翼或右翼。

事實上,將到治安維持法實施的大正14（1925）年為止的日本定位成“容許各種不同思想言論存在的時代（百家爭鳴）”也不為過。

○  
**\* 雖然思想傾向不同,但基本上對彼此的主張抱持尊重態度。**

# 啓蒙・刺激（觸發）・模索・想像・連鎖

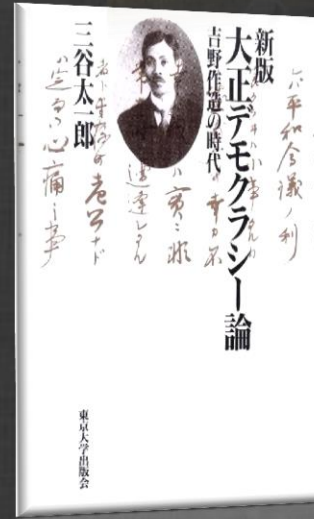
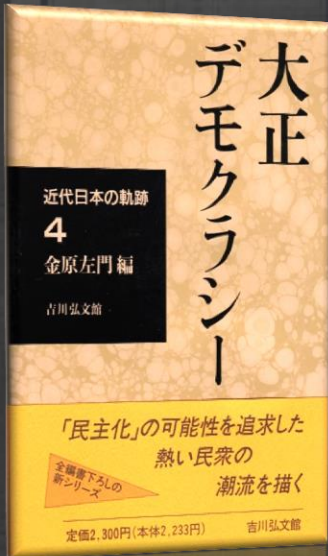
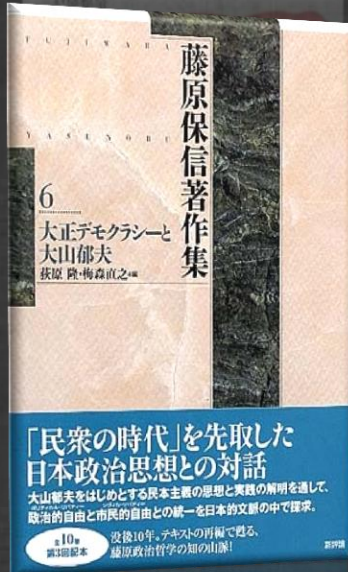
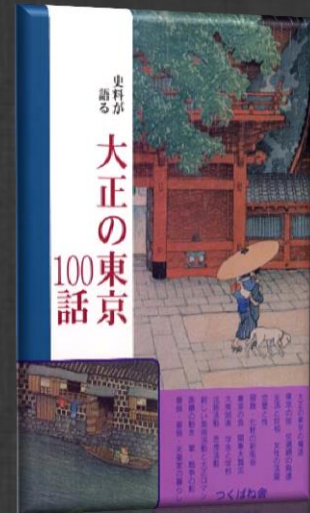
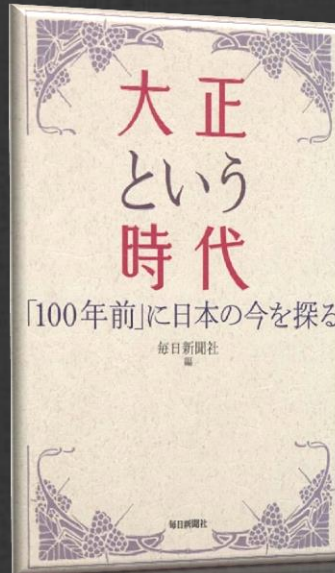
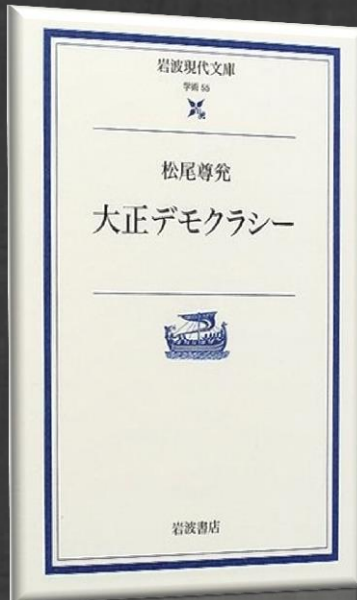
在各種思想百花齊放的大正時代背景下，以明治大學、早稻田大學及中央大學為主的一部分在東京臺籍留學生和其他同樣來自亞洲各地的留學生，「從當時風靡全世界的民族自決的思潮中受到刺激，而身處於日本“大正民主”時期與政黨政治時期的自由空氣中，展開了以西歐民主・自由・理性為目標之廣泛的文化啓蒙運動和反植民地主義的民族運動」（引用自吳密察的論文）。在他們的熱心推動下，政治結社與發行雜誌逐漸被具體化。



# 關於“大正民主”的重要著作與研究

- ①信夫清三郎『大正デモクラシー史1～3』日本評論社、1954～59年
- ②社会文庫編『大正期思想団体視察人報告』柏書房、1965年
- ③太田雅夫『増補大正デモクラシー研究：知識人の思想と運動』新泉社、1990年
- ④金原左門編『大正デモクラシー』吉川弘文館、1994年
- ⑤三谷太一郎『新版大正デモクラシー論：吉野作造の時代』東京大学出版会、1995年
- ⑥松尾尊兌『大正デモクラシー』岩波書店、2001年
- ⑦成田龍一『大正デモクラシー』岩波書店、2007年
- ⑧松尾尊兌『わが近代日本人物誌』岩波書店、2010年
- ⑨和田春樹、後藤乾一ら編集『岩波講座 東アジア近現代通史(4)社会主義とナショナリズム1920年代』岩波書店、2011年

\* 僅限於日本出版書籍。



# 「內地日本留學（進學）」的可能性

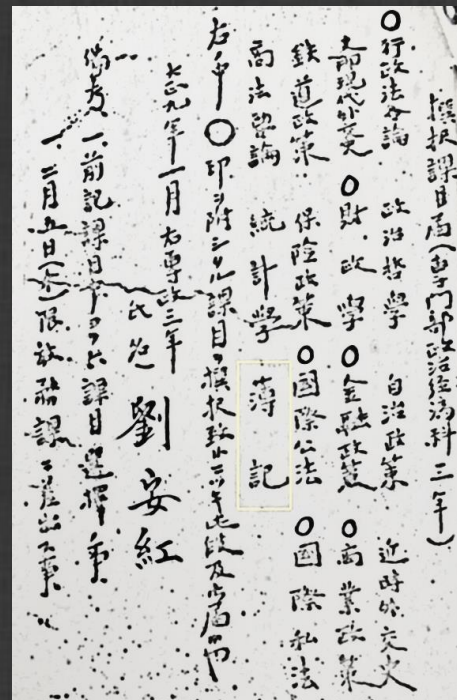
\* 知識的建構：基礎的建構  
高度的・專門知識的學習及獲得

\* 認識自己/他人（身分的確認）  
特別是透過差別待遇與制度

\* 視線・座標軸的變化  
讓留學生的關心分野從故鄉層次逐漸擴大到亞洲甚至是世界層次的重要契機

\* 知識實踐・人的交流：「橫向網絡」的形成（源自後藤乾一教授的見解）

臺灣人留學生在展開各種啓蒙運動（文化・政治・民族）及研究過程中，不只是獲得來自一部分日本基督教系知識人、自由派、社會主義系知識人、無政府主義人士的協助，此外也得到其他外籍留學生的諸多幫助。也就是說當時在亞洲留學生和日本知識人之間形成了某種連繫網絡。



# 作為一個「接觸領域」的近現代日本大學

## Contact Zone (接觸領域)

➡ 作為「與他人接觸・交涉」的空間・相遇場所

普瑞特 (Mary Louise Pratt) 指出,接觸領域是意謂在地理上・歷史上被阻隔的人們透過接觸來建立相互關係的殖民地空間。

( \* 戰前：非對等的權力關係)

\* 接觸者・被接觸者：其境界線的界定

➡ 留學生的角色：同時是被接觸者同時也是接觸者

在日本：接觸者 (日本知識人) + 被接觸者 (留學生)

在各自的故鄉：接觸者 (留學生) + 被接觸者 (當地居民)

\* 以上的整理源自於梅森直之教授的提示



# 日本基督教系知識人的網絡

植村正久  
安部磯雄  
山本忠興  
五來欣造  
田川大吉郎  
島田三郎  
吉野作造  
馬 伯援  
蔡 培火  
等人



# (例) 『福音新報』 1336號 (1921年2月3日)

## 「臺灣人民の要求」

(\* 蔡培火執筆的可能性頗高)

### ① 日本人對朝鮮與臺灣問題

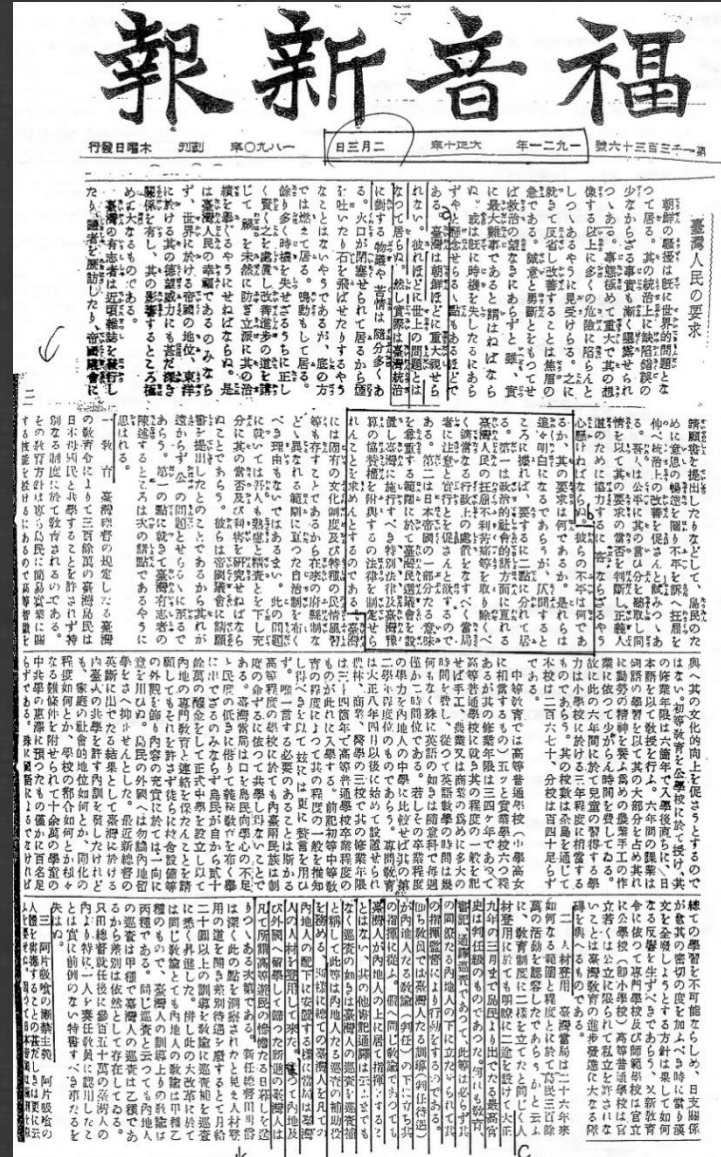
重視度有落差

### ② 議會設置問題

### ③ 教育差別問題之改善

### ④ 人材運用 (高等遊民問題)

### ⑤ 鴉片吸食政策 等



# 與朝鮮人的相遇——在「帝都東京」

大正時代的臺籍留學生不只在人數比朝鮮少了許多，在啓蒙運動的起步上也落後朝鮮人一大步。基於此，一部分的在京臺灣人積極地尋求與朝鮮人的合作。

雖然在一般學校日常生活中，同樣是來自植民地的朝鮮人與臺灣人留學生的接觸不太多，但另一方面藉由新亞同盟黨（東亞同盟會）、亞細亞學生會、曉明會、建設者同盟等思想啓蒙組織的諸活動，在東京的某些臺灣人與朝鮮人多少有了交流往來。

在此舉一個在大正9（1920）年以日本社會主義同盟姐妹團體創設的「コスモ俱樂部（宇宙俱樂部？）」的例子來看看。這個由堺利彦・宮崎龍介・權熙國為主幹的組織是以「尋求反對侵略亞細亞的日本帝國主義之日本社會主義人士、民本主義人士及提唱民族主義之朝鮮・中國留學生之間的交流為主要目的所創設的國際性組織」。

儘管出入コスモ俱樂部的時期若干不同，但是臺灣人的彭華英・范本梁・呂磐石，朝鮮人的元鐘麟・黃錫禹・鄭泰玉・金若水，中國人的馬伯援・湯鶴逸・何慶廷等人曾參加過此俱樂部主辦的演講會・懇親會的事實是不容致疑的。（\*詳細請參閱秋田雨雀的著作）

「当時朝鮮人の民族自決運動、乃至民族獨立運動及び之を目的とする啓蒙文化運動は、台湾人の運動より遙かに前進しつつあり、東京留學生の如き既に数個の団体を組織し、機関紙の刊行、思想の宣伝普及を行ひつゝありしが、台湾人側は漸次之に接近せり。『亞細亞公論』主幹柳壽泉と蔡培火、林呈祿の親交、及び亞細亞公論に対する頻繁なる投稿は之を証するものと見るべく、殊に蔡培火は右公論社の理事を囑託されたることあり。また鮮人鄭泰玉の主宰する『青年朝鮮』にも屢々意見の発表を為し」

誠如上面的文脈，在東京的幾位臺灣人透過與朝鮮人鄭泰玉（泰信・又影）、柳泰慶（壽泉）等人的往來中，獲得了在朝鮮人主辦的『革新時報』、『青年朝鮮』和『亞細亞公論』等刊物投稿的機會。

# 從結社・出版活動來看在東京的 亞洲知識人的交流與合作（直接與間接）

## \* 結社

①新亞同盟黨（東亞同盟會・大正5（1916）年）

早稻田大學有：

朝鮮人：金明植・金鋳洙・崔益俊・張德秀

臺灣人：蔡國禎（蔡伯毅・專門部政治經濟科）

②聲應會（大正8（1919）年） = > 啓發會：同年12月  
與馬伯援（早大清國留學生部畢業）等在東京中國人合作  
成立的組織

③コスモ俱樂部（大正9（1920）年）

臺灣人：呂磐石（早大）、陳全水（明大）

日本人：秋田雨雀（德三）、中國人：馬伯援 等

## \* 出版活動：朝鮮人主辦

①李東宰的『革新時報』第2卷第2號（大正7（1918）年10月）開始連載：東鳴生『臺灣の現状』

②鄭泰玉的『青年朝鮮』創刊號（大正11（1922）年2月15日）  
「臺灣青年の憤起」（『臺灣青年』誌に對する言論彈壓を糾彈する公開狀）

③柳泰慶的『亜細亜公論』（大正11（1922）年5月創刊）

日本人（早大關係人士）：

安部磯雄、杉森孝次郎、三浦鍊太郎、大山郁夫、高辻秀宣、坂本哲郎（義雄）、石橋湛山、五來欣造等人

早大專門部政治經濟科在學生：

中國人：湯鶴逸・張昌言

臺灣人：黃呈聰・王敏川

朝鮮人：李相壽

# 福新報

中華民國二十一年九月十九日（星期一）  
第四千七百九十九號  
發行所：東京市丸の内區山手三丁目三番地  
電話：二三一〇、二三一一、二三一二

### 未見親

高田洋内科醫院 院長 醫學士 高田洋  
副院長 醫學士 南湖  
主任 醫學士 高田三彌  
診察 醫學士 松田三彌

日本基督教教育會 第百十七回大會  
十月十七日午前九時二十分  
十月十八日午後六時

### ヤコブの井に於て

...

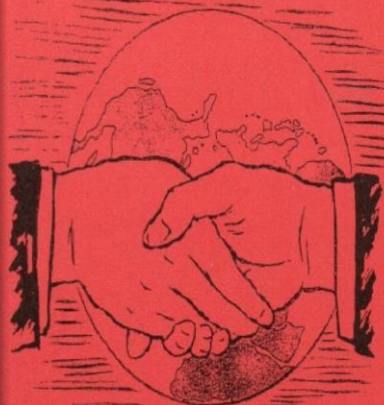
## 臺灣青年の憤起

...

# THE ASIA KUNGLUN

義主類人

## 論公亜細亞



號刊創

# 『革新時報』

## 「臺灣の現状（二）」：

針對臺灣總督府的臺灣人差別教育政策，一方面以朝鮮的例子來批評從初等教育到中等教育、高等專門教育的諸多問題點，另一方面要求當局改善對臺灣人的教育。



(報時新革)

### 臺灣の現状 (二)

臺灣東 鳴 生

（一）臺灣の教育

問題の中心は、教育に在りて、故に其の責任は、教育者にある。教育者は、教育を受ける者たる児童、青年の生活に對し、之を指導し、之を育成し、之を完成せしむる責任を負ふ。此の責任は、教育者一人のみに在らず、社會全體の責任である。故に教育者は、社會の要求に對して、其の責任を全うし、其の責任を全うせしむる責任を負ふ。此の責任は、教育者一人のみに在らず、社會全體の責任である。故に教育者は、社會の要求に對して、其の責任を全うし、其の責任を全うせしむる責任を負ふ。

（二）

（一）

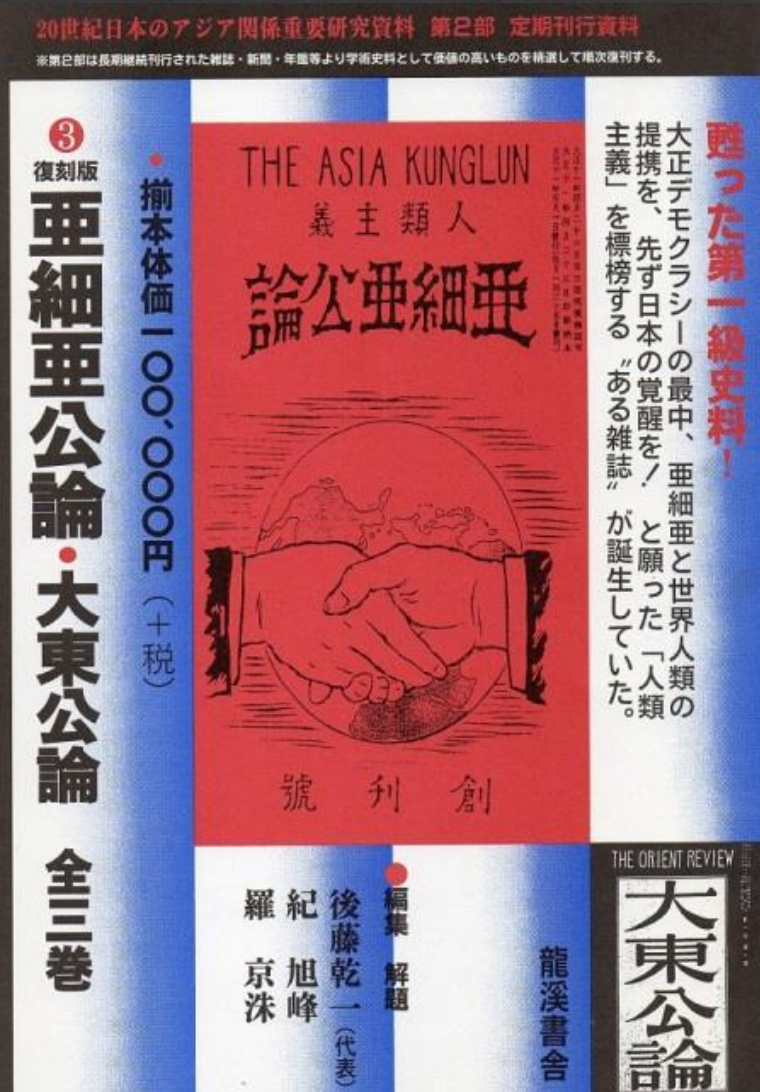


# 『青年朝鮮』 創刊號

「臺灣青年の憤起」（『臺灣青年』誌に對する言論彈壓を糾弾する公開狀）



# 『亞細亞公論』 ・ 『大東公論』



# 打破單一分野・語言・民族・國家的新嘗試

在大正11（1922）年5月前所未有的「一雜誌中同時存在三語言」的總合月刊誌『亞細亞公論』（後來的『大東公論』）創刊了。

此雜誌是在，「中日朝三文体にして亞細亞各国名士淑女の意見を発表すると同時に東京に遊学する各国留学生の事情を掲載し且つ一般の政経、外交、教育、宗教、社会、労働、女子界、文芸、其他各種掲載」

的画時代的創意下，由在東京的朝鮮人柳泰慶一手創辦的。（傍線は筆者）

## 「人類主義」與「喚醒亞洲人」

『亞細亞公論』是「何にも亞細亞民族の團結とか統一とか、そんなケチ臭ひ考のものではない。人類主義の表徴の積りでこの題を選定したわけだ。人類の幸福は、各人の幸福の拡張だ。世界平和の必要なるが為には、どうしても吾々としては腐敗した亞細亞自身が、歐米人に遜色のない人格者にならなければならない。現状から考へると、どうしても第一歩として亞細亞人は覺醒を要する、さうして魚食魚たらん根性から脱れねばならぬ」

的主旨下、「以人類主義來喚醒亞洲人」為當前首要目標而踏出了第一步。

【重要的關心分野】：

- ①撤除「人種差別」
- ②與「亞細亞主義」保持距離

# 發行數量

[表]在京朝鮮人經營刊物的發行狀況(大正11(1922)年1月~11月)

題名・經營者	發行部数	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	備考
學之光/李昌根								20					
青年朝鮮/鄭泰玉(泰信)													
亜細亜公論/金光鉉						2000	2000	3000	2000	2500	2500	2500	2号と5号発禁
大衆時報/金若水			1000	1000	1000		1000	2000					
前進/卞熙瑢				1000		1000		1000				600	
赤蓮/朴景淳					100								
螢雪/柳震杰							300						
黒濤/朴烈								3000	2000				7月10日創刊 11月『太い鮮人』に改題
太い鮮人/朴烈												2500	翌年3月、『現社会』に改題

# 『亞細亞公論』 目次 (齋藤實記念館所藏)

## 言論界の大革命!! 正義人の急先鋒

### 亞細亞公論創刊號 目次

先づ東亞は東亞自身を	………	(巻頭言)	………	(一)
人類の爲に	………	(利刊誌)	………	(二)
國家主義と國際主義	………	代議士 尾崎 行雄	………	(九)
亞細亞人の爲に	………	代議士 植原悦二郎	………	(二)
朝鮮人の赤心は	………	本誌主幹 柳 壽 泉	………	(三)
―― 柳 壽 泉 公 論 社 刊 ――	………	編輯 林 獻 定	………	
眞實に生きよ	………	代議士 島 田 三 郎	………	(一九)
極東の平和果して如何	………	臺灣青年雜誌主幹 蔡 培 火	………	(三)
―― 蔡 培 火 稿 ――	………		………	
赤の試驗管	………	國民新聞編輯長 馬 島 恒 吾	………	(二九)
―― 馬 島 恒 吾 稿 ――	………		………	
自治、責任、及び創造の國際普及を望む	………	早大教授 杉 森 孝 次 郎	………	(三)
日本の思想界の友に與へて	………	黃 錫 禹	………	(三)
改造途上の亞細亞	………	代議士 永井 柳 太 郎	………	(三七)
日本は大日本主義を放棄す可し	………	東洋新報編輯長 石 橋 湛 山	………	(四)
亞細亞民族に被搾取階級	………	文學士 赤 神 良 謙	………	(五)
歐亞細亞公論發刊	………	朝鮮教育協會理事 白 南 峯	………	(五)
國際聯盟の背景を論ず	………	可 應 生	………	(五六)
其實現則將來造論言	………	一 記 者	………	(五)
公平會を爲す	………	黃 錫 禹	………	(五)
永久の幻滅	………	記 者	………	(五)
求日本人の反省	………	天 生	………	(三)
中日的過去現在將來與世界和平	………	天 生	………	(三)
悲鳴乎、雄叫びか	………		………	
―― 臺灣に於ける言論壓迫を内地朝鮮諸君に訴ふ ――	………		………	
―― 臺灣議會設置請願書 ――	………		………	
―― 朝鮮浪人の内政獨立運動手記 ――	………		………	
―― 日本紳士階級に告ぐ ――	………		………	
―― 民國處理案であるか ――	………		………	
一九二二年日本朝鮮學生聯合會成立報告	………		………	
(原稿の題名は「朝鮮」日本人の爲しに著すべし)は	………		………	
田川氏の朝鮮自治案と柳壽泉	………	記 者	………	(二)
吉野博士と柳氏との會話をきく	………	記 者	………	(二)
評論一束	………	壽 泉	………	(三七)
親目を追ふよりも親鮮は如何? ― 現代基督教育者の幽憤 ― 在滿日本人經營の富饒(四原)	………		………	
は民國人の死刑場乎 ― 朝鮮農民及富農の反省を求む ― 朝鮮の參政權運動者 ― 東京女	………		………	
高師教授の教育差別 ― 京城毎日申報の卑劣行爲 ― 普通最後決戦見て ― 可笑な民國の	………		………	
裁判	………		………	
茶目哲學	………	早稲田 應 士	………	(二)
尾崎郎を詰ふ	………	記 者	………	(二)
朝鮮事情新聞の一節より	………	記 者	………	(二)
朝鮮民の惨状	………	記 者	………	(二)
柳壽泉君に與ふ	………	記 者	………	(二)
三國語教授	………	壽 泉	………	(二)
印度の淫神の話	………	能 勢 抱 春	………	(二)
嬰寧と王生の戀 (原稿より)	………	壽 泉	………	(二)
舊作より	………	茂木 順 太 郎	………	(二)
大同江の秋月 (應)	………	内 田 梓 子	………	(二)
日は過ぎた (時)	………	佐 藤 生 譯	………	(二)
西湖雜詩漢詩 (漢詩)	………	湯 鶴 逸	………	(二)
靜かなる追憶 (創作)	………	能 勢 岩 吉	………	(二)

# 主要的執筆人士

12篇：高辻秀宣

9篇：能勢岩吉、柳泰慶

6篇：坂本哲郎（義雄）

5篇：宮崎龍介、金琴湖

4篇：安部磯雄、朝倉都太郎、湯鶴逸（中國）、  
布斯（Rash Behari Bose（印度）・中村屋的  
相馬愛藏）

3篇：大山郁夫、島田三郎、杉森孝次郎、  
赤神良讓

2篇：永井柳太郎、石橋湛山、布施辰治、  
戴季陶（中國）

1篇：許地山（『大東公論』）等

\* 需要再確認

# 台灣人執筆者的論述

朝鮮人執筆者的投稿內容不只是侷限在殖民地自治問題上，其他如宗教信仰、勞働者及無產階級文學等分野的文章也非常多。另一方面、相對於尋求「國與國的對等關係」論述較多的「次殖民地中國」知識人，來自臺灣人的投稿內容則比較集中於廢除「內台差別待遇」及「亞洲的將來」上。

特別是在當時的內地日本有關臺灣統治的實態較少被報導的情況來看的話，對於臺灣人而言，『亞細亞公論』可說是在當時可以直接向內地日本人告發「臺灣總督府的差別統治政策」及「內台差別待遇的真實情況」的少數新聞媒體之一。



# 蔡培火「極東の平和果して如何」

蔡培火首先分析了「日朝」與「日臺」關係的不同點，向當局強力要求廢除對朝鮮人與臺灣人的差別政策。然後主張若想要實現極東地區的和平，「日華相親」是不可或缺的要素。

「日鮮は合邦である。國と國とを合意的形式に於いて併合したものであつて、其の理想は兩國人の共存共立にあるのであつた。臺灣と日本の關係は前者と相違して、合意的の結合ではなかつたけれど、何分其の地は海洋の孤島にして、其の人は多からず、而も臺灣人の身には寸鐵なくして、其の性は元來平和を好み、人種的憎惡の感を抱持しない」

(第1卷創刊號 (5月號)、1922年)

# 蔡培火「極東の平和果して如何」

事實上，蔡培火所主張的「極東是極東人的極東」絕非是像「亞細亞門羅主義」那種排外性性格的。因為蔡培火強調「極東是極東人的極東」論調真意是來自於「蔡培火深信極東的一切糾紛皆是由極東人自己所釀成的罪孽，所以極東的人們應該積極地負起責任，絕對不可以將其轉嫁給他人（極東に於ける一切の紛糾は、皆極東人自ら醸した罪業と信ずるものである。極東宜しく自ら進んで其の責を負ふべしして、決して他へ転嫁すべきでない）」的「亞洲人的自我反省」。

\* 宗教信仰的影響（基督教）

# 黄呈聰 「臺灣の經濟的危機」

「要するに台湾の統治方針は徒らに一部の母国人の利権扶殖腐心して台湾人の經濟状態を考察せず、農奴に化せられつゝあるは一視同仁の皇徳でないと思ふ。一時的の小利益の爲めに永遠の大利益を見ざるは決して帝国の大をなす所以ではない。新領土の統治は須く征服者の態度を去り、住民に対して、正義なるを要し、万事公明正大にして母国人に偏重せず共存共榮主義の誠意あればこそ帝国の利益を永遠に確保する所以で亦以て大国民の襟度を列国に示すのである。大亞細亞主義も此れより出発しなければならぬと思ふ」

(第1卷第3號 (7月號)、1922年)

- \* 「萬事公明正大」・「共存共榮主義」：安部磯雄
- \* 將因為雙重檢閱而被部分刪除的『臺灣青年』的內容重新還元

# 王敏川「希望賢明政治家之出現」

為實現設置臺灣議會，植民地言論及集會的自由等理想，王敏川除了提出「超越黨派」、「感化黨派」、「不被黨派所左右」的三大關鍵要素外，又提及為了實現有色人種與白色人種的地位平等，朝鮮民族日本民族漢民族三民族應該同心協力。他期待著賢明政治家的出現。

「況觀亞細亞之文明。於今日尚遠遜歐美。誠難自為庇護。  
(中略) 有色人種不相發奮圖文化之進步。終為所侮。亦安  
可免。故於有色人種中。如朝鮮民族日本民族漢民族。實有  
負指導文化之使命。欲期有色人種與白色人種有同等文化之  
地位。非此三民族協同努力。何能達成此目的。」

(第2卷第1號 (新年號)、1923年)

# 結語

從截至目前諸多的重新注解亞洲的動向來評價的話，也許僅發行九期就被迫停刊的『亞細亞公論』不能算是很成功的。不過若由跨越「一個國家」・「單一民族」的藩籬來提供給亞洲知識人一個可以對話空間的觀點來看，仍是具有加以檢視並分析的價值。

第二次世界大戰結束至今已過了60多年了，但是時至今日擁有不同歷史記憶及歷史教育的東亞人們之間依然存在著「如何共有歷史」的難題。對於一面有著如此難題又一面追求東亞共生目標的我們而言，『亞細亞公論』可說是提供了一個方向讓我們思考。

# 課題：過大評價・過小評價

由近代臺灣台灣的政治・民族運動展開過程來思考的話，的確無法否定大正時代在東京臺灣人留學生所作的付出及貢獻。在東京臺灣人留學生較多屬於資產階級出身，雖然他們的諸運動中經常提及植民地統治上的歧視問題，然而那並不是以被支配民族內部的階級問題為立足點，很多都是向支配者當局要求廢除對「被支配民族的差別待遇之植民地自治運動」為主要訴求點的。因此，或許可以將大多數啓蒙運動的旗手界定為「資產階級・民主主義（民本主義）者」。



感謝您！ご清聴、ありがとうございました。